

GEL
GRUPO DE ESTUDOS LINGUÍSTICOS
DO ESTADO DE SÃO PAULO

ESTUDOS LINGUÍSTICOS
v. 40 n. 3

ANÁLISE DO TEXTO
E DO DISCURSO

REVISTA ESTUDOS LINGÜÍSTICOS
GRUPO DE ESTUDOS LINGÜÍSTICOS DO ESTADO DE SÃO PAULO GEL
Universidade Federal de São Carlos
Departamento de Letras
Rodovia Washington Luiz, km 235
CEP 13565-905 - São Carlos - SP - Brasil
<http://www.gel.org.br/estudoslinguisticos/>
estudoslinguisticos@gel.org.br

Comissão Editorial

Claudia Zavaglia
Gladis Massini-Cagliari
Juanito Ornelas de Avelar
Luciani Ester Tenani
Manoel Mourivaldo Santiago Almeida
Marco Antônio Domingues Sant'Anna
Maximina M. Freire
Olga Ferreira Coelho
Vanice Maria Oliveira Sargentini

Editor responsável

Oto Araujo Vale

Revisão e normatização

Adélia Maria Mariano da S. Ferreira

Revisão de língua estrangeira

Maria de Fátima de Almeida Baia (inglês)
Fernanda Consoni (francês)
Cristiane Conceição Silva (espanhol)

Diagramação

William de Paula Amado

Conselho Editorial

Aldir Santos de Paula (UFAL), Alessandra Del Re (UNESP), Alvaro Luiz Hattner (UNESP), Ana Ruth Moresco Miranda (UFPEL), Angel H. Corbera Mori (UNICAMP), Angélica Rodrigues (UFU), Anna Flora Brunelli (UNESP), Aparecida Negri Isquerdo (UFMS), Ataliba Teixeira de Castilho (UNICAMP), Carola Rapp (UFBA), Claudia Regina Castellanos Pfeiffer (UNICAMP), Claudio Aquati (UNESP), Cláudia Nívia Roncarati de Souza (UFF), Cleudemar Alves Fernandes (UFU), Cristiane Carneiro Capristano (UEM), Cristina Carneiro Rodrigues (UNESP), Cristina dos Santos Carvalho (UNEB), Edvania Gomes da Silva (UESB), Edwiges Maria Morato (UNICAMP), Erica Reviglio Iliovitz (UFRPE), Erotilde Goreti Pezatti (UNESP), Fabiana Cristina Komesu (UNESP), Fernanda Mussalim (UFU), Francisco Alves Filho (UFPI), Gladis Maria de Barcellos Almeida (UFSCAR), Gladis Massini-Cagliari (UNESP), Ivã Carlos Lopes (USP), João Bôscio Cabral dos Santos (UFU), Júlio César Rosa de Araújo (UFC), Leda Verdiani Tfouni (USP), Lígia Negri (UFPR), Luciani Ester Tenani (UNESP), Luiz Carlos Cagliari (UNESP), Maria da Conceição Fonseca Silva (UESB), Maria Helena de Moura Neves (UNESP/UPM), Maria Margarida Martins Salomão (UFJF), Marisa Corrêa Silva (UEM), Marize Mattos Dall Aglio Hattner (UNESP), Mauricio Mendonça Cardozo (UFPR), Márcia Maria Cangaço Lima (UFMG), Mário Eduardo Viaro (USP), Mirian Hisae Yaegashi Zappone (UEM), Mônica Magalhães Cavalcante (UFC), Neusa Salim Miranda (UFJF), Norma Discini (USP), Pedro Luis Navarro Barbosa (UEM), Raquel Salek Fiad (UNICAMP), Renata Ciampone Mancini (UFF), Renata Coelho Marchezan (UNESP), Roberta Pires de Oliveira (UFSC), Roberto Gomes Camacho (UNESP), Ronaldo Teixeira Martins (UNIVAS), Rosane de Andrade Berlinck (UNESP), Sanderléia Roberta Longhin Thomazi (UNESP), Sandra Denise Gasparini Bastos (UNESP), Sebastião Carlos Leite Gonçalves (UNESP), Seung Hwa Lee (UFMG), Sheila Elias de Oliveira (UNICENTRO), Sonia Maria Lazzarini Cyrino (UNICAMP), Vânia Cristina Casseb Galvão (UFG), Vânia Maria Lescano Guerra (UFMS)

Publicação quadrimestral

Estudos Linguísticos / Organizado pelo Grupo de Estudos Linguísticos
do Estado de São Paulo v. 1 (1978). Campinas, SP: [s.n.], 1978

Publicada em meio eletrônico (CDROM) a partir de 2001.
Publicada em meio eletrônico (<http://www.gel.org.br/>) a partir de 2005.
Quadrimestral
ISSN 14130939

1. Linguística. 2. Linguística Aplicada 3. Literatura I. Grupo de Estudos
Linguísticos do Estado de São Paulo.

Reconhecimento

O presente volume da Revista *Estudos Linguísticos* contou com a colaboração dos pareceristas abaixo listados. Alguns são membros do Conselho Editorial e os demais atuaram como pareceristas ad-hoc. A Comissão Editorial agradece o empenho de todos no sentido de tornar melhor nossa publicação.

Adail Ubirajara Sobral, Adriana Zavaglia, Adriane Teresinha Sartori, Alcides Cardoso dos Santos, Aldir Santos de Paula, Alessandra Del Re, Alvaro Luiz Hattnher, Ana Maria Costa de Araujo Lima, Angel H. Corbera Mori, Anna Flora Brunelli, Aparecida Negri Isquerdo, Ariani Di Felippo, Ataliba Teixeira de Castilho, Augusto Buchweitz, Beatriz Protti Christino, Carla Alexandra Ferreira, Carlos Alexandre V. Gonçalves, Carlos Piovezani, Carmi Ferraz Santos, Carola Rapp, Cilaine Alves Cunha, Claudia Maria Xatara, Claudia Regina Castellanos Pfeiffer, Claudia Zavaglia, Claudio Aquati, Cláudia Regina Brescancini, Cleudemar Alves Fernandes, Cloris Porto Torquato, Cristiane Carneiro Capristano, Cristina dos Santos Carvalho, Cristine Gorski Severo, Dermeval da Hora, Dilson Ferreira da Cruz Júnior, Dirceu Cleber Conde, Dylia Lysardo-Dias, Eduardo Penhavel, Edvaldo A. Bergamo, Edvania Gomes da Silva, Edwiges Maria Morato, Elaine Cristina Cintra, Elaine Cristina de Oliveira, Elias Alves de Andrade, Elizabeth Harkot-De-La-Taille, Elzimar Goettenauer de Marins Costa, Emerson de Pietri, Erica Lima, Erica Reviglio Iliovitz, Erotilde Goreti Pezatti, Ester Mirian Scarpa, Fabiana Cristina Komesu, Fabio Akcelrud Durão, Fabio Elias Verdiani Tfouni, Fábio César Montanheiro, Fernanda Correa Silveira Galli, Flaviane Romani Fernandes Svartman, Flávia Bezerra de Menezes Hirata Vale, Francisco Alves Filho, Frantome Bezerra Pacheco, Giovana Ferreira Gonçalves, Gisela Collischonn, Gisele Cássia de Sousa, Gladis Maria de Barcellos Almeida, Gladis Massini-Cagliari, Gláucia Vieira Cândido, Graziela Zanin Kronka, Isadora Valencise Gregolin, Ivã Carlos Lopes, João Bôsko Cabral dos Santos, José Borges Neto, José Sueli de Magalhães, Juliano Desiderato Antonio, Júlio César Rosa de Araújo, Larissa Cristina Berti, Lauro José Siqueira Baldini, Leda Verdiani Tfouni, Lilian Cristine Scherer, Lígia Negri, Lucia Rottava, Luciana Pereira da Silva, Luciana Salazar Salgado, Luciane Correa Ferreira, Luciani Ester Tenani, Luiz Carlos Cagliari, Luiz Carlos da Silva Schwindt, Luzia Aparecida Oliva dos Santos, Luzmara Curcino Ferreira, Marcello Modesto dos Santos, Marcelo Módolo, Maria Aparecida Lino Pauliukonis, Maria Célia Cortez Passetti, Maria Cristina de Moraes Taffarello, Maria da Conceição Fonseca-Silva, Maria Eduarda Giering, Maria Ester Vieira de Sousa, Maria Helena de Moura Neves, Maria José Bocorny Finatto, Maria José Cardoso Lemos, Maria Margarida Martins Salomão, Mariângela de Araújo, Marilia Blundi Onofre, Mario Luiz Frungillo, Marisa Corrêa Silva, Marize Mattos Dall'Aglio Hattnher, Mauricio Mendonça Cardozo, Mayumi Denise Senoi Ilari, Márcia Maria Caçado Lima, Monica Filomena Caron, Mônica Veloso Borges, Nelson Viana, Norma Discini, Olga Ferreira Coelho, Pedro Luis Navarro Barbosa, Raquel Meister Ko Freitag, Raquel Salek Fiad, Renata Coelho Marchezan, Roberta Pires de Oliveira, Roberto Gomes Camacho, Roberto Leiser Baronas, Ronald Taveira da Cruz, Ronaldo Teixeira Martins, Rosana do Carmo Novaes Pinto, Rosana Mara Koerner, Rosane de Andrade Berlinck, Rosane Rocha Pessoa, Sanderléia Roberta Longhin-Thomazi, Sandra Denise Gasparini Bastos, Sebastião Carlos Leite Gonçalves, Sebastião Elias Milani, Sheila Elias de Oliveira, Simone Azevedo Floripi, Sonia Maria Lazzarini Cyrino, Soraya Maria Romano Pacífico, Sônia Bastos Borba Costa, Taísa Peres de Oliveira, Tony Berber Sardinha, Valéria Faria Cardoso, Vanice Maria Oliveira Sargentini, Vânia Cristina Casseb Galvão, Vânia Maria Lescano Guerra, Wilmar da Rocha D'Angelis, Wilton José Marques.

SUMÁRIO

APRESENTAÇÃO	1196
ANÁLISE DO DISCURSO	
As relações dialógicas na canção popular brasileira	
<i>Álvaro Antônio Caretta</i>	1197
"Abraça essa Brasil": a identidade brasileira (re)construída no discurso publicitário	
<i>Ana Lúcia Furquim Campos-Toscano</i>	1208
A divulgação científica para crianças nas esferas literária e jornalística	
<i>Ana Paula Fabro de Oliveira e Arlete Machado Fernandes Higashi</i>	1218
Sentidos dos nomes em campo: discursos sobre o futebol brasileiro	
<i>Carlos Piovezani</i>	1231
Práticas identitárias de professores e alunos da unidade educacional de internação-MS (UNEI): (des)construindo identidade(s)	
<i>Celina Aparecida Garcia de Souza Nascimento, Lais Moretti Carneiro e Thiago José Bot Bonfim</i>	1241
Pêcheux e Voloshinov (/Bakhtin): leituras de Saussure	
<i>Claudiana Narzetti</i>	1256
A campanha comunitária como um gênero textual/discursivo: um valioso instrumento de ensino para a quebra da hegemonia	
<i>Dalcylene Dutra Lazarini</i>	1270
A materialidade discursiva nas reportagens jornalísticas de revista	
<i>Denise Fernandes Britto</i>	1281
<i>Ethos e pathos</i> na primeira página do jornal	
<i>Eduardo Lopes Piris</i>	1292
Representações de aluno em manuais de Educação a Distância	
<i>Eliana Maria Severino Donaio Ruiz</i>	1303
Contribuição da Análise do Discurso para a concepção de linguagem do jornalista	
<i>Érika de Moraes</i>	1316
A função da narrativa no gênero reportagem	
<i>Gustavo Ximenes Cunha</i>	1326

Análise Crítica do Discurso: modelo de análise linguística e intervenção social <i>Iran Ferreira de Melo</i>	1335
A clandestinidade da mulher brasileira em Portugal: análise da construção discursiva do jornal <i>Expresso</i> <i>Jéssica de Cássia Rossi</i>	1347
Discurso e(m) imagem sobre o feminino: o sujeito nas telas <i>Jonathan Raphael Bertassi da Silva e Lucília Maria Sousa Romão</i>	1362
A constituição da propaganda bancária na década de 1970: o discurso do Banco do Brasil <i>Luciana Fracasse e Luiz Carlos Fernandes</i>	1376
Retorização no discurso da SBPC nos anos 80 <i>Luiz Rosalvo Costa</i>	1388
Princípios de não homologia entre o verbo e a imagem: breve análise de uma estratégia de escrita da mídia <i>Luzmara Curcino</i>	1398
A circulação polêmica das fórmulas "educação sexual" e "sexo seguro" <i>Marcela Franco Fossey</i>	1408
Metáfora e metonímia/sinédoque na propaganda: um enfoque da Análise Crítica da Metáfora <i>Marcelo Saparas e Sumiko Nishitani Ikeda</i>	1419
Um olhar semiótico sobre as figuras de comunhão: o intertexto como um mecanismo narrativo <i>Márcia Regina Curado Pereira Mariano</i>	1434
Representando Ozzy: uma análise das crianças no humor <i>Márcio Antônio Gatti</i>	1448
Do jornalístico ao jurídico e do jurídico ao jornalístico: a construção do argumento <i>Maria Helena Cruz Pistori</i>	1458
Eleição presidencial americana: ataques entre os candidatos na visão do <i>New York Times</i> <i>Maria Inez Mateus Dota</i>	1471
Sintagma: deslocamentos e efeitos de sentido <i>Maria Iraci Sousa Costa</i>	1483
Interdiscurso, cenografia, <i>ethos</i> de professor no campo midiático <i>Maria Sílvia Olivi Louzada</i>	1496

O humor como disfarce para o malandro crítico de Noel Rosa <i>Mayra Pinto</i>	1509
Relações dialógicas: capa de revista e reportagem interna <i>Miriam Bauab Puzzo</i>	1520
Aspectos normativos, apreciativos e explicativos em textos de formandos do curso de Letras <i>Orlando de Paula</i>	1531
Michel Pêcheux como leitor de Saussure <i>Pauliana Duarte Oliveira</i>	1541
Enunciado, subjetivação e “melhor idade” <i>Pedro Navarro</i>	1551
O discurso de posse de Xanana Gusmão: uma análise semiótica do discurso <i>Roberta Gonçalves de Sousa Miranda</i>	1562
O discurso sobre a televisão na constituição de sentidos para o sujeito urbano <i>Silmara Cristina Dela Silva</i>	1575
Discurso de professores temporários de língua inglesa: identidade e representação <i>Silvelena Cosmo Dias</i>	1587
Polêmicas discursivas e réplicas dialógicas: refrações reveladoras de posicionamentos discursivos <i>Simone Ribeiro de Avila Veloso</i>	1597
A produção lexical arnaldiana: uma via de vislumbrar a constituição do estilo <i>Sirlene Cíntia Alferes</i>	1610
A utilização do conceito de gênero na escrita acadêmica e em livros didáticos de língua portuguesa <i>Sulemi Fabiano</i>	1623
LINGUÍSTICA TEXTUAL	
Narrativas <i>on-line</i> <i>Lou-Ann Kleppa</i>	1634
LITERATURA BRASILEIRA	
Entre o ícone e o símbolo: motivação e arbitrariedade no encontro de texto e tela <i>Ana Paula Dias Rodrigues</i>	1644

A literatura e a formação do estado em <i>A ferro e fogo: narrativa da imigração</i> <i>Ivânia Campigotto Aquino</i>	1660
Vitimas e sobreviventes da Sodoma moderna <i>Regina Célia dos Santos Alves</i>	1673
A Lenda da Iara no poema "Sabina", de Machado de Assis <i>Sandra Ramos Casemiro</i>	1681
LITERATURA ESTRANGEIRA	
Sophia de Mello Breyner Andresen leitora de Rainer Maria Rilke: aspectos intertextuais <i>Alexandre Bonafim Felizardo</i>	1692
<i>The Gingerbread House: uma releitura de João e Maria</i> <i>Fernanda Aquino Sylvestre</i>	1701
(Trans)formação e representação da mulher no <i>Bildungsroman</i> feminino contemporâneo <i>Maria Alessandra Galbiati</i>	1716
<i>A importância de ser Prudente: da teoria à prática</i> <i>Stephania Ribeiro do Amaral</i>	1729
RETÓRICA E ESTILÍSTICA	
Os valores expressivos das repetições na norma urbana culta de São Paulo <i>Celso Antônio Bacheschi</i>	1742
A construção de uma imagem de si no contexto escolar: um estudo sobre as modalizações <i>Débora Massmann</i>	1754
Perspectiva e empatia na persuasão: o esboço do <i>ethos</i> nos comentários imagéticos <i>Ivani Cristina Silva Fernandes</i>	1764
SEMIÓTICA	
Uma festa de princesa para a Gata Borralheira <i>Amanda C. M. Raiz e</i> <i>Edna M. F. S. Nascimento</i>	1778
Misticismo e religiosidade nos romances policiais contemporâneos: a transgressão do gênero <i>Fernanda Massi</i>	1793
Poética e Semiótica: um estudo sobre a lírica de Chico Buarque <i>Marcela Ulhôa Borges Magalhães</i>	1804

Estudo sobre a paixão vingança em "Duelo", de João Guimarães Rosa <i>Roseli Cantalogo Couto e Vera L. Rodela Abriata</i>	1814
"Bons dias!" e um perfil de leitor da crônica machadiana <i>Sílvia Maria Gomes da Conceição Nasser</i>	1828
TEORIA E CRÍTICA LITERÁRIA	
Machado de Assis crítico teatral: Ernesto Rossi e as encenações de Shakespeare no Brasil no ano de 1871 <i>Adriana da Costa Teles</i>	1842
Para português ver (e ler): Lima Barreto e a presença brasileira na revista <i>A Águia</i> (1910-1932) <i>Fernanda Suely Müller</i>	1852
Algumas tendências da literatura no Brasil <i>Maria Célia Leonel</i>	1862
A tradição do <i>haiku</i> na Comunidade Yuba <i>Michela Mitiko Kato Meneses de Souza e Kelcilene Grácia-Rodrigues</i>	1875
Uma análise do problema da crítica literária como lugar privilegiado de produção da cultura no romance <i>Afirma Pereira</i> , de Antonio Tabucchi <i>Sergio R. Massagli</i>	1887
Cabo Verde e as pérolas do Atlântico: literatura como meio de resgate e preservação do patrimônio cultural <i>Simone Caputo Gomes</i>	1900
Gilles Deleuze-Carmelo Bene: uma leitura linguística gramsciana <i>Yuri Brunello</i>	1913